

## 1.-August-Feuerwerk auf dem Hohberg stösst auf riesiges Interesse



Fast schon als neuen Leuchtturm für die Stadt kann das erstmals vom Quartierverein Herblingen durchgeführte Feuerwerk am 1. August bezeichnet werden. Von der Breite bis zum Niklausen sichtbar, wurde das um 21.30 gezündete Feuerwerk von den anwesenden Personen bejubelt und beklatscht.

Keiner der Helfer, die bereits am Mittag das Höhenfeuer und die Festwirtschaft aufgestellt hatten, hätte mit einem dermassen grossen Erfolg gerechnet. Förmlich überrannt wurde die kleine Festwirtschaft auf dem Hohberg. Bereits um 17 Uhr trafen die ersten Gäste ein. Um 19:30 Uhr musste der Vorstand, welcher die Festwirtschaft betrieb, eine erste Niederlage einstecken, alle Schnitzelbrote waren schon verkauft. Die Menge Bratwürste und Savelats reichte dann gerade noch, bis das Gewitter nahte. Wir werden unsere Lehren daraus ziehen.

Sage und schreibe gegen 250 Personen zählten wir auf dem Hohberg. Das sind rund 100 Personen mehr, als in den Vorjahren. Viele Gäste waren aus Nachbarquartieren angereist. Einige gar aus dem nahen Deutschland. Der Hohberg avancierte zum

Anziehungspunkt und bildete für einzelne schon fast einen Ersatz zur Rheinflussbeleuchtung. Einen kleinen allerdings nur. Das gut 15 Minuten dauernde Feuerwerk kann niemals mit professionellen Feuerwerken verglichen werden. Das gerade noch von Privatpersonen selbständig zündbare Feuerwerk auf dem Hohberg, verfehlte aber seine Wirkung nicht. Es war Anziehungspunkt und die Besucher liessen sich auf vom einsetzenden Regen nicht vertreiben. Tatsächlich waren viele gekommen um die explodierenden Raketen zu sehen. Der Vorstand sieht darin ein Chance einen Meilenstein für die Stadt zu setzen und er wird versuchen, auch nächstes Jahr ein Feuerwerk auf dem Hohberg zu realisieren. Dann kaufen wir auch grössere Mengen an Grillwaren ein, so dass wir allen Wünschen entsprechen können. Also bis zum nächsten Jahr..., der Vorstand des Quartiervereins Herblingen freut sich schon jetzt.

Wir danken folgenden Sponsoren fürs Feuerwerk: Hombergerhaus Schaffhausen, Einkaufszentrum Herblingermarkt, Stadt Schaffhausen, Steinemann Kleinbus AG.

# Willkommensgruss

## Herzlich willkommen an der 32. Herblinger Chilbi

Zum 32. Mal laden die Organisatoren aus den Herblinger Vereinen zur traditionellen «Herblinger Chilbi».

Die «Chilbi» ist im Herblinger Quartierleben eine kaum mehr wegzudenkende Veranstaltung geworden. Wir vom Organisationskomitee freuen uns sehr, dass uns jedes Jahr so viele Gäste mit ihrem Besuch beehren um die vielseitigen Angebote der Vereine und Marktfahrer zu geniessen. Rund 10 Festwirtschaften erwarten Ihren Besuch und bieten Ihnen ein grosses

Sortiment an Speis und Trank. Ob kulinarisch oder musikalisch, sicher wird es für jeden Besucher etwas zu erleben geben. Natürlich gehören nach wie vor der Chilbitanz, die «Riitschuel», Autoscooter und eine «Schüüssbude» zur schönen Tradition.

Im Namen des OK heissen wir Sie herzlich willkommen und wünschen Ihnen viele fröhliche Stunden in guter Laune an der Herblinger «Chilbi».

## Herblinger Chilbi 2010 auf einen Blick

Samstag und Sonntag 25./26. September 2010

### Vereinsaktivitäten

#### Frauenriege+ Damenriege

Weinstube, Kaffeestube mit Kuchen + Chiblikafi Samstagabend: Livemusik mit Gudli Samstag ab 19Uhr

#### Frauenchor

Wirtschaft zum «Notenschlüssel» im Trüllli Gersten- und Kürbissuppe, Getränke Kaffee und Kuchen Päcklifischen vor dem Trüllli Flohmarkt im Dorf

#### Tennisclub

Eglifilets im Bierteig mit Brot, Pommes frites

#### Turnverein

Riesenspieße + Pommes und Würste Samstag: Bar in der Tiefgarage Hirschen Im Zelt: Thalheimer Musikanten

#### Italienischer Verein

Spaghetti-Plausch, Salpicce, Würste mit Vino Rosso im Zelt Sonntag: Gottesdienst mit anschliessendem Apéro

#### Männerriege

Raclettstube / Bar

#### Pétanqueclub

Älplermakaronen, Öpfelchüechli, Barwagen

#### Jugendriege

Riesenschnitzel, Bratwürste, Currywürste, Cervelats und Hamburger

#### Pfadi Marsupilami

Schlangenbrot, Kissenschlacht, Schminken + Büchsenwerfen Marsupilami

#### CEVI

Crêpes, Fallbrett und Mohrenkopfschleuder

**Chilbi Eröffnung** am Samstag 25. September 2010 um 13 Uhr. Organisierender Verein: Damenriege Herblingen

#### Chilbi Zeiten:

Samstag: 13 Uhr – 02 Uhr

Sonntag: Beginn nach dem Gottesdienst

#### Konzerte:

##### Samstag

16 Uhr–18 Uhr Trommlergruppe (Hirschenplatz und an verschiedenen Standorten)

##### Sonntag

14 Uhr –17 Uhr Musikverein Büsslingen (Hirschenplatz)

Weitere Attraktionen:

- Autoscooter
- Kinderkarussell
- Schiessbude
- Marktfahrer
- Verkaufsstände

Festgottesdienst Sonntag 26.09.2010 um 10 Uhr 30 im Festzelt des italienischen Vereins, anschliessend Apéro

#### Handwerkervesper:

Montag 28. September 2009 ab 17 Uhr im Zelt des TV Herblingen



## Shop-shop-shop-shop-shopping...

Ihr **Einkaufsspass ohne Ende** beginnt mit der Vielzahl an attraktiven Geschäften im Herblinger Markt: Migros, coop, H&M, C&A, Fust, Ochsner, Denner, Vögele ...

**Öffnungszeiten:** Mo bis Fr 9 - 20 Uhr, Sa 8 - 18 Uhr

[www.herblingermarkt.ch](http://www.herblingermarkt.ch)

**(HERBLINGER MARKT)**  
Shoppingspass hält jung!

# Wasser Abwasser Kanalsystem

Ab in den Untergrund - Referat und Führung durch das Wasser- und Abwasserleitungssystem der Stadt Schaffhausen

Tauchen Sie ein in einen unbekanntem Teil unserer Stadt und lassen Sie sich beeindrucken von dieser unterirdischen Welt. Allerlei Interessantes und Wissenswertes zu den Themen Wasser, Abwasser und Kanalsystem erfahren Sie aus erster Hand von Herrn Bruno Brand, Kanalaufseher und Bauleiter des Tiefbauamtes Schaffhausen.

- Datum:** Sa. 30. Oktober 2010
- Führung 1:** 10.00 – ca. 12.00 Uhr  
**Führung 2:** 14.00 – ca. 16.00 Uhr
- Treffpunkt:** Feuerwehrzentrum Schaffhausen, 1.OG
- Route:** Feuerwehrzentrum-Güterbahnhof-  
 Mühental-Feuerwehrzentrum
- Anforderung:** Trittsicherheit (Leitern, Bücken)  
 Keine Platzangst
- Mitnehmen:** Passende Kleidung, Stiefel,  
 Taschenlampe
- Kosten:** Fr. 05.00 für QVH-Mitglieder  
 Fr. 10.00 für Nichtmitglieder  
 Die Bezahlung erfolgt in bar, vor  
 Beginn der Veranstaltung.
- Beachten:** Die Führung findet bei jeder Witterung  
 statt. Bei viel Wasser ist der Zutritt  
 stellenweise verboten. In diesem Falle  
 erfolgt eine verkürzte Streckenführung.
- Versicherung ist Sache des  
 Einzelnen.



Im Anschluss offeriert der Quartierverein einen kleinen Apéro. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Quartierverein Herblingen  
 Der Vorstand

**Anmeldung bis 15.10.2010 an:** Maya Bauer, Tällistrasse 15, 8207 SH, Tel.: 052 643 25 24, Email: bauer.maya@shinternet.ch

..... Anzahl QVH-Mitglieder ..... Anzahl Nichtmitglieder

Kontaktperson:.....Telefon:.....Email:.....

Ich werde QVH-Mitglied ([www.herblingen.ch](http://www.herblingen.ch)) und profitiere so gleich von den reduzierten Kosten:

Name:.....Adresse:.....

Telefon:.....Email:.....Datum/Unterschrift.....

# Helferfest 10. September 2010



Als kleine Anerkennung für die vielen freiwilligen und ehrenamtlichen Arbeitseinsätze, wurden alle Helfer am 10. September, bereits zum siebten Mal, zu einem Helferfest eingeladen. Der Anlass fand im ehemaligen Schiesstand von Herblingen statt. Heute wird die Lokalität von der Modellbaugruppe Schaffhausen benutzt. Kulinarisch wurden die Helfer von der Fassbeiz Schaffhausen, sowie von Yvonne und Fritz von Gunten verwöhnt. Für die musikalische Unterhaltung sorgte der Schleitheimer Kurt Stamm «Gudli». Der Präsident vom Quartierverein Herblingen Markus Leu bedankte sich bei allen freiwilligen und ehrenamtlichen Helfern für ihren Einsatz zu Gunsten von Herblingen.

## Michael Jackson! Abba! Elvis Presley!

21. September bis 2. Oktober

Drei Musik-Legenden in einer Ausstellung mit rund 80 zum Teil nie gezeigten Originallexponaten, vielen Infos und Fotos.

Samstag, 25. September und 2. Oktober, jeweils um 10.30 Uhr  
Auftritte der «danceart company» – eine professionelle Tanz- und Sing-Pop-Show!



**HERBLINGER MARKT**  
Shoppingspass hält jung!

[www.herblingermarkt.ch](http://www.herblingermarkt.ch)







Attraktive Miele Angebote –  
jetzt bei Ihrem ELITE Electro-Partner

**Von Gunten Elektro AG**

• Elektro • Telefon • EDV

Neutrottenstr. 75 8207 Schaffhausen Tel. 052 640 19 19	Poststrasse 24 8226 Schleitheim Tel. 052 682 08 08
--	--

**Ihr Elektroinstallateur in Ihrer Nähe**

[www.vonguntenelektro.ch](http://www.vonguntenelektro.ch)



### Ihr kompetenter Partner für:

- > Wasserschadentrocknung
- > Leckortung
- > Luftentfeuchtung
- > Wäschetrocknung
- > Klimatisierung

**KRÜGER**

Krüger + Co. AG  
8207 Schaffhausen  
Tel. 052 643 40 40  
[www.krueger.ch](http://www.krueger.ch)

